

Lesson 2: Al-Anfal (Ayaat 20- 40):Day 5

سُورَةُ الْأَنْفَالِ کی تفسیر

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَوَلَّوْا							
يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	أَطِيعُوا	اللَّهَ	وَرَسُولَهُ	وَلَا	تَوَلَّوْا
اے لوگو	جو	ایمان لائے ہو	فرمانبرداری کرو	اللہ کی	اور اس کے رسول کی	اور	مت پھرو
اے ایمان والو! اللہ اور اس کے رسول کے حکم پر چلو اور اس سے روگردانی							
عَنْهُ وَأَنْتُمْ تَسْمَعُونَ ﴿٢٠﴾ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ قَالُوا							
عَنْهُ	وَأَنْتُمْ	تَسْمَعُونَ	وَلَا	تَكُونُوا	كَالَّذِينَ	قَالُوا	
اس سے	اور تم	سننے ہو	اور	مت	ہو	مانندان لوگوں کی کہ	کہتے ہیں
نہ کرو اور تم سننے ہو ﴿٢٠﴾ اور ان لوگوں جیسے نہ ہونا جو کہتے ہیں							
سَمِعْنَا وَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ﴿٢١﴾ إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ							
سَمِعْنَا	وَهُمْ	لَا	يَسْمَعُونَ	إِنَّ	شَرَّ	الدَّوَابِّ	عِنْدَ اللَّهِ
سناہم نے	اور	وہ	نہیں	سننے	پیش	بدتر	چلنے والوں کے
کہ ہم نے (حکم اللہ) سن لیا مگر (حقیقت میں) نہیں سننے ﴿٢١﴾ کچھ شک نہیں کہ اللہ کے نزدیک تمام جانداروں سے بدتر							
الصُّمُّ الْبُكْمُ الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٢٢﴾ وَلَوْ عَلِمَ اللَّهُ فِيهِمْ							
الصُّمُّ	الْبُكْمُ	الَّذِينَ	لَا	يَعْقِلُونَ	وَلَوْ	عَلِمَ	اللَّهُ فِيهِمْ
بہرے	گونگے ہیں	وہ جو	نہیں	سمجھتے	اور	اگر	جانتا
بہرے گونگے ہیں جو کچھ نہیں سمجھتے ﴿٢٢﴾ اور اگر اللہ ان میں نیکی (کا مادہ) دیکھتا							
خَيْرًا لَّا سَمِعَهُمْ ط وَلَوْ أَسْمِعَهُمْ لَتَوَلَّوْا وَهُمْ							
خَيْرًا	لَّا سَمِعَهُمْ	ط	وَلَوْ	أَسْمِعَهُمْ	لَتَوَلَّوْا	وَهُمْ	
بھلائی	البتہ سنا تا ان کو	اور اگر اب	سنا دے ان کو	البتہ پھر جاویں	اور وہ اس سے		
تو ان کو سننے کی توفیق بخشا۔ اور اگر (بغیر صلاحیت ہدایت کے) سماعت دیتا تو وہ منہ پھیر کر							

مُعْرَضُونَ ﴿٢٣﴾ يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ

مُعْرَضُونَ	يَأْتِيهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	اسْتَجِيبُوا	لِلَّهِ
منہ پھیرنے والے ہیں	اے لوگو	جو	ایمان لائے ہو	پکارنا قبول کرو	واسطے اللہ کے

بھاگ جاتے ﴿٢٣﴾ مومنو! اللہ اور اس کے رسول کا حکم قبول کرو جبکہ رسول اللہ

وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ ۚ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ

وَلِلرَّسُولِ	إِذَا	دَعَاكُمْ	لِمَا	يُحْيِيكُمْ	وَ	اعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهِ
اور واسطے رسول کے	جب	پکارے تم کو	واسطے اس کے کہ	زندہ کرے تم کو	اور	جانو	یہ کہ	اللہ

تمہیں ایسے کام کے لیے بلاتے ہیں جو تم کو زندگئی (جاوداں) بخشا ہے اور جان رکھو کہ اللہ

يَحُولُ بَيْنَ الْمَرءِ وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٢٤﴾

يَحُولُ	بَيْنَ	الْمَرءِ	وَ	قَلْبِهِ	وَأَنَّهُ	إِلَيْهِ	تُحْشَرُونَ
حائل ہوتا ہے	درمیان	آدمی کے	اور	اس کے دل کے	اور یہ کہ	طرف اس کے	اکٹھے کیے جاؤ گے

آدمی اور اس کے دل کے درمیان حائل ہو جاتا ہے اور یہ بھی کہ تم سب اس کے رو برو جمع کیے جاؤ گے ﴿٢٤﴾

وَاتَّقُوا فِتْنَةً لَا تُصِيبَنَّ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْكُمْ خَاصَّةً ۚ

وَاتَّقُوا	فِتْنَةً	لَا	تُصِيبَنَّ	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	مِنْكُمْ	خَاصَّةً
اور ڈرو	اس فتنے سے کہ	نہ	پہنچے	ان لوگوں کو کہ	ظلم کرتے ہیں	تم میں سے	خاص کر

اور اس فتنے سے ڈرو جو خصوصیت کے ساتھ انہی لوگوں پر واقع نہ ہو گا جو تم میں گنہگار ہیں

وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٢٥﴾ وَادْكُرُوا إِذْ أَنْتُمْ

وَاعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهِ	شَدِيدُ	الْعِقَابِ	وَادْكُرُوا	إِذْ	أَنْتُمْ
اور جانو	یہ کہ	اللہ	سخت	عذاب کرنے والا ہے	اور یاد کرو	جس وقت کہ	تھے تم

اور جان رکھو کہ اللہ سخت عذاب دینے والا ہے ﴿٢٥﴾ اور (اس وقت کو) یاد کرو جب تم

قَلِيلٌ مُسْتَضْعَفُونَ فِي الْأَرْضِ تَخَافُونَ أَنْ

قَلِيلٌ	مُسْتَضْعَفُونَ	فِي	الْأَرْضِ	تَخَافُونَ	أَنْ
تھوڑے	ناتوان گئے جاتے تھے	بچ	زمین کے	ڈرتے تھے	یہ کہ

زمین (کہ) میں قلیل اور ضعیف سمجھے جاتے تھے اور ڈرتے رہتے تھے کہ لوگ تمہیں

يَتَخَفَتُكُمُ النَّاسُ قَاوِلُكُمْ وَآيِدُكُمْ بِنَصْرِهِ وَرِزْقِكُمْ						
يَتَخَفَتُكُمُ	النَّاسُ	قَاوِلُكُمْ	وَآيِدُكُمْ	بِنَصْرِهِ	وَ	رِزْقِكُمْ
اچک لے جاویں تم کو	لوگ	پس جگہ دی تم کو	اور قوت دی تم کو	ساتھ مدد اپنی کے	اور	روزی دی تم کو
اُڑا (نہ) لے جائیں (یعنی بے خانماں نہ کر دیں) تو اس نے تم کو جگہ دی اور اپنی مدد سے تم کو تقویت بخشی اور پاکیزہ						
مِّنَ الطَّيِّبَاتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٢٣﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا						
مِّنَ	الطَّيِّبَاتِ	لَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا
سے	پاکیزہ چیزوں	تاکہ تم	شکر کرو	اے لوگو	جو	ایمان لائے ہو
چیزیں کھانے کو دیں تاکہ (اس کا) شکر کرو ﴿٢٣﴾ اے ایمان والو!						
لَا تَخُونُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ وَتَخُونُوا أَمْنِيَّتَكُمْ وَ أَنْتُمْ						
لَا	تَخُونُوا	اللَّهَ	وَالرَّسُولَ	وَتَخُونُوا	أَمْنِيَّتَكُمْ	وَأَنْتُمْ
مت	خیانت کرو	اللہ کی	اور رسول کی	اور مت خیانت کرو	امانتوں اپنی کی	اور ہو تم
نہ تو اللہ اور رسول کی امانت میں خیانت کرو اور نہ اپنی امانتوں میں خیانت کرو اور تم (ان باتوں کو)						
تَعْلَمُونَ ﴿٢٤﴾ وَاعْلَمُوا أَنَّهُمْ أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ						
تَعْلَمُونَ	وَاعْلَمُوا	أَنَّهُمْ	أَمْوَالُكُمْ	وَأَوْلَادُكُمْ	فِتْنَةٌ	لَا
جانتے	اور جانو	یہ کہ	مال تمہارے	اور	اولاد تمہاری	فتنہ ہے
جانتے ہو ﴿٢٤﴾ اور جان رکھو کہ تمہارا مال اور اولاد بڑی آزمائش ہے						
وَأَنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٢٥﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا						
وَأَنَّ	اللَّهَ	عِنْدَهُ	أَجْرٌ	عَظِيمٌ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا
اور	یہ کہ	اللہ	نزدیک اس کے	بڑا	اے لوگو	جو ایمان لائے ہو
اور یہ کہ اللہ کے پاس (نیکوں کا) بڑا ثواب ہے ﴿٢٥﴾ مومنو! اگر تم اللہ سے ڈرو گے تو						
إِنْ تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَلْ لَّكُمْ فُرْقَانًا وَ يَكْفِرْ عَنْكُمْ						
إِنْ	تَتَّقُوا	اللَّهَ	يَجْعَلْ	لَّكُمْ	فُرْقَانًا	وَ يَكْفِرْ عَنْكُمْ
اگر	پرہیز گاری کرو گے	اللہ کی	کرے گا	واسطے تمہارے	امتیاز	اور ددر کرے گا تم سے
وہ تمہارے لیے امر فارق پیدا کر دے گا (یعنی تم کو ممتاز کر دے گا) اور تمہارے گناہ مٹا						

سَيِّئَاتِكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ۖ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ۝۲۹ وَإِذْ						
سَيِّئَاتِكُمْ	وَيَغْفِرْ لَكُمْ	و	اللَّهُ	ذُو الْفَضْلِ	الْعَظِيمِ	وَإِذْ
برائیاں تمہاری	اور بخشتے گا واسطے تمہارے	اور	اللہ	صاحب فضل	بڑے کا ہے	اور جس وقت
دے گا اور تمہیں بخش دے گا اور اللہ بڑے فضل والا ہے ۝۳۰ اور (اے محمد ﷺ اس وقت کو یاد کرو) جب						
يَمْكُرُ بِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ						
يَمْكُرُ بِكَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	لِيُثْبِتُوكَ	أَوْ	يَقْتُلُوكَ	أَوْ
مکر کرتے تھے ساتھ تیرے	وہ لوگ کہ	کافر ہوئے	تاکہ بند رکھیں تجھ کو	یا	مار ڈالیں تجھ کو	یا
کافر لوگ تمہارے بارے میں چال چال رہے تھے کہ تم کو قید کر دیں یا جان سے مار ڈالیں یا						
يُخْرِجُوكَ ۖ وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ اللَّهُ ۖ وَاللَّهُ خَيْرٌ						
يُخْرِجُوكَ	و	يَمْكُرُونَ	و	يَمْكُرُ	اللَّهُ	وَاللَّهُ خَيْرٌ
نکال دیں تجھ کو	اور	مکر کرتے تھے وہ	اور	مکر کرتا تھا	اللہ	اور اللہ نیک
(وطن سے) نکال دیں۔ تو (ادھر تو) وہ چال چال رہے تھے اور (ادھر) اللہ چال چال رہا تھا۔ اور اللہ سب سے بہتر چال						
الْمُكْرِينَ ۝۳۱ وَإِذَا تَثَلَىٰ عَلَيْهِمْ أَيْتُنَا قَالُوا قَدْ سَمِعْنَا						
الْمُكْرِينَ	و	إِذَا	تَثَلَىٰ	عَلَيْهِمْ	أَيْتُنَا	قَالُوا قَدْ سَمِعْنَا
مکر کرنے والوں کا ہے	اور	جب	پڑھی جاتی ہیں	اد پران کے	نشانیاں ہماری	کہتے ہیں تحقیق سناہم نے
چلنے والا ہے ۝۳۲ اور جب ان کو ہماری آیتیں پڑھ کر سنائی جاتی ہیں تو کہتے ہیں (یہ کلام) ہم نے سن لیا ہے						
لَوْ نَشَاءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هَذَا ۖ إِنْ هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ						
لَوْ	نَشَاءُ	لَقُلْنَا	مِثْلَ	هَذَا	إِنْ	هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ
اگر ہم	چاہیں ہم	البتہ کہہ لیں	مانند	اس کی	نہیں	یہ مگر کہانیاں
اگر ہم چاہیں تو اسی طرح کا (کلام) ہم بھی کہہ دیں اور یہ ہے ہی کیا صرف اگلے لوگوں کی						
الْأَوَّلِينَ ۝۳۳ وَإِذْ قَالُوا اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ هَذَا هُوَ الْحَقُّ مِنْ						
الْأَوَّلِينَ	و	إِذْ	قَالُوا	اللَّهُمَّ	إِنْ	كَانَ هَذَا هُوَ الْحَقُّ مِنْ
پہلوں کی	اور	جب	کہا انہوں نے	یا اللہ	اگر	ہے یہ یہی حق ہے
حکایتیں ہیں ۝۳۴ اور جب انہوں نے کہا کہ اے اللہ اگر یہ (قرآن) تیری طرف سے برحق ہے تو						

عِنْدَكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِّنَ السَّمَاءِ أَوِائْتِنَا						
عِنْدَكَ	فَأَمْطِرْ	عَلَيْنَا	حِجَارَةً	مِّنَ	السَّمَاءِ	أَوِائْتِنَا
نزدیک تیرے	پس برسے	اوپر ہمارے	پتھر	سے	آسمان	یا لے آہم پر
ہم پر آسمان سے پتھر برسا یا کوئی اور تکلیف دینے والا						
بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٣٢﴾ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ						
بِعَذَابٍ	أَلِيمٍ	وَمَا	كَانَ	اللَّهُ	لِيُعَذِّبَهُمْ	وَأَنْتَ
عذاب	درودینے والا	اور	نہیں	تھا	اللہ	کہ عذاب کرے ان کو اور تو
عذاب بھیج ﴿٣٢﴾ اور اللہ ایسا نہ تھا کہ جب تک تم ان میں تھے انہیں						
فِيهِمْ ط وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ﴿٣٣﴾						
فِيهِمْ	وَمَا	كَانَ	اللَّهُ	مُعَذِّبَهُمْ	وَهُمْ	يَسْتَغْفِرُونَ
ان کے تھا	اور	نہیں	تھا	اللہ	عذاب کرنے والا ان کو	اور وہ ہوں بخشش مانگتے
عذاب دیتا۔ اور نہ ایسا تھا کہ وہ بخشش مانگیں اور انہیں عذاب دے ﴿٣٣﴾						
وَمَا لَهُمْ آلَا يُعَذِّبَهُمُ اللَّهُ وَهُمْ يَصُدُّونَ عَنِ الْمَسْجِدِ						
وَمَا	لَهُمْ	آلَا	يُعَذِّبَهُمُ	اللَّهُ	وَهُمْ	يَصُدُّونَ عَنِ الْمَسْجِدِ
اور	کیا ہے	واسطے ان کے	یہ کہ نہ	عذاب کرے ان کو	اللہ	اور وہ بند کرتے ہیں سے مسجد
اور (اب) ان کے لیے کون سی وجہ ہے کہ وہ انہیں عذاب نہ دے جب کہ وہ مسجد						
الْحَرَامِ وَمَا كَانُوا أَوْلِيَاءَ ط إِنَّ أَوْلِيَاءَ كَ إِلَّا الْمُتَّقُونَ						
الْحَرَامِ	وَمَا	كَانُوا	أَوْلِيَاءَ	كَ	إِنَّ	أَوْلِيَاءَ كَ إِلَّا الْمُتَّقُونَ
حرام	اور نہیں	ہیں وہ	اختیار والے اس کے	نہیں	اختیار والے اس کے	مگر پرہیزگار
محترم (میں نماز پڑھنے) سے روکتے ہیں اور وہ اس مسجد کے متولی بھی نہیں ہیں۔ اس کے متولی تو صرف پرہیزگار ہیں						
وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٤﴾ وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ						
وَلَكِنَّ	أَكْثَرَهُمْ	لَا	يَعْلَمُونَ	وَمَا	كَانَ	صَلَاتُهُمْ عِنْدَ
اور لیکن	بہت ان کے	نہیں	جانتے	اور	نہیں	ہے نماز ان کی
لیکن ان میں کے اکثر نہیں جانتے ﴿٣٤﴾ اور ان لوگوں کی نماز خانہ کعبہ کے پاس سیٹیاں اور						

الْبَيْتِ إِلَّا مُكَاءً وَتَصْدِيَةً ۖ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا

الْبَيْتِ	إِلَّا	مُكَاءً	وَتَصْدِيَةً	فَذُوقُوا	الْعَذَابَ	بِمَا
کعبۃ اللہ کے	مگر	سیٹیاں بجاہی	اور تالیاں	پس چکھو	عذاب کو	بسب اس کے کہ

تالیاں بجانے کے سوا کچھ نہ تھی۔ تو تم جو کفر کرتے تھے اب اس کے بدلے

كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٢٥﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُنْفِقُونَ

كُنْتُمْ	تَكْفُرُونَ	إِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	يُنْفِقُونَ
تھے تم	کفر کرتے	بیشک	جو لوگ	کافر ہوئے	خرچ کرتے ہیں

عذاب (کامزہ) چکھو ﴿٢٥﴾ جو لوگ کافر ہیں اپنا مال خرچ

أَمْوَالَهُمْ لِيَصُدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۖ فَسَيَفْقَهُونَهَا ثَمًّا

أَمْوَالَهُمْ	لِيَصُدُّوا	عَنْ	سَبِيلِ	اللَّهِ	فَسَيَفْقَهُونَهَا	ثَمًّا
مال اپنا	تاکہ بند کریں	سے	راہ	اللہ کی	پس البتہ خرچ کریں گے ان کو	پھر

کرتے ہیں کہ (لوگوں کو) اللہ کے رستے سے روکیں سو ابھی اور خرچ کریں گے مگر

تَكُونُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ۖ ثُمَّ يَغْلِبُونَ ۖ وَالَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ

تَكُونُ	عَلَيْهِمْ	حَسْرَةً	ثُمَّ	يَغْلِبُونَ	وَالَّذِينَ	كَفَرُوا إِلَىٰ
ہوگا	اوپر ان کے	افسوس	پھر	مغلوب کیے جائیں گے	اور وہ لوگ جو	کافر ہیں طرف

آخر وہ (خرچ کرنا) ان کے لیے (موجب) افسوس ہوگا اور وہ مغلوب ہو جائیں گے اور کافر لوگ دوزخ کی طرف

جَهَنَّمَ يُحْشَرُونَ ﴿٢٦﴾ لِيَبَيِّنَ اللَّهُ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ

جَهَنَّمَ	يُحْشَرُونَ	لِيَبَيِّنَ	اللَّهُ	الْخَبِيثَ	مِنَ	الطَّيِّبِ
دوزخ کی	اکٹھے کیے جائیں گے	تاکہ جدا کر دے	اللہ	ناپاک کو	سے	پاک

ہائے جائیں گے ﴿٢٦﴾ تاکہ اللہ پاک سے ناپاک کو الگ کر دے

وَيَجْعَلَ الْخَبِيثَ بَعْضٌ عَلَىٰ بَعْضٍ فَيَرْكُمَهُ جَمِيعًا

وَيَجْعَلَ	الْخَبِيثَ	بَعْضٌ	عَلَىٰ	بَعْضٍ	فَيَرْكُمَهُ	جَمِيعًا
اور کرے	ناپاک کو	بعض اس کا	اوپر	بعض کے	پس اس کو وہ ڈھیر کر دے	اکٹھا

اور ناپاک کو ایک دوسرے پر رکھ کر ایک ڈھیر بنا دے

فَيَجْعَلُهُ فِي جَهَنَّمَ ۖ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ﴿٣٤﴾ قُلْ

فَيَجْعَلُهُ	فِي	جَهَنَّمَ	أُولَٰئِكَ	هُمُ	الْخٰسِرُونَ	قُلْ
پس کرے اس کو	جہنم	دوزخ کے	یہ لوگ	وہ ہیں	ٹوٹا پانے والے	کہہ

پھر اس کو دوزخ میں ڈال دے۔ یہی لوگ خسارہ پانے والے ہیں ﴿٣٤﴾ (اے پیغمبر)

لِّلَّذِينَ كَفَرُوا۟ اِنْ يَّتَنَّبَهُوْا يُغْفَرْ لَهُمْ مَّا قَدْ سَلَفَ ۚ

لِّلَّذِينَ	كَفَرُوا۟	اِنْ	يَّتَنَّبَهُوْا	يُغْفَرْ لَهُمْ	مَّا	قَدْ سَلَفَ
واسطے ان لوگوں کے کہ	کافر ہوئے ہیں	اگر	باز آجائیں	بخشا جائے گا واسطے ان کے	جو کچھ کہ	گزرا گیا ہے

کفار سے کہہ دو کہ اگر وہ اپنے افعال سے باز آجائیں تو جو ہو چکا وہ انہیں معاف کر دیا جائے گا

وَ اِنْ يَّعُوْذُوْا فَقَدْ مَضَتْ سُنَّتُ الْاَوَّلِيْنَ ۚ وَ قَاتِلُوْهُمْ

وَ اِنْ	يَّعُوْذُوْا	فَقَدْ	مَضَتْ	سُنَّتُ	الْاَوَّلِيْنَ	وَ قَاتِلُوْهُمْ
اور اگر	پھر کریں	پس تحقیق	گزری ہے	عادت	پہلوں کی	اور لڑو ان سے

اور اگر پھر (وہی حرکات) کرنے لگیں گے تو اگلے لوگوں کا (جو) طریق جاری ہو چکا ہے (وہی ان کے حق میں برتا جائے گا) ﴿٣٥﴾ اور ان

حَتّٰى لَا تَكُوْنَ فِتْنَةً وَّ يَكُوْنَ الدِّيْنُ كُلُّهُۥ لِلّٰهِ ۚ فَاِنْ

حَتّٰى	لَا	تَكُوْنَ	فِتْنَةً	وَّ	يَكُوْنَ	الدِّيْنُ	كُلُّهُۥ	لِلّٰهِ	فَاِنْ
یہاں تک کہ	نہ	رہے	فتنہ	اور	ہو	دین	تمام	واسطے اللہ کے	پس اگر

لوگوں سے لڑتے رہو یہاں تک کہ فتنہ (یعنی کفر کا فساد) باقی نہ رہے اور دین سب اللہ ہی کا ہو جائے اور اگر

اَنْتَهُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ بِمَا يَّعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ۚ وَ اِنْ تَوَلَّوْا

اَنْتَهُوْا	فَاِنَّ	اللّٰهَ	بِمَا	يَّعْمَلُوْنَ	بَصِيْرٌ	وَ	اِنْ	تَوَلَّوْا
باز رہیں	پس بیشک	اللہ	ساتھ اس چیز کے کہ	کرتے ہیں	دیکھنے والا ہے	اور	اگر	پھر جائیں

باز آجائیں تو اللہ اُن کے کاموں کو دیکھ رہا ہے ﴿٣٦﴾ اور اگر روگردانی کریں

فَاعْلَمُوْا اَنَّ اللّٰهَ مَوْلٰىكُمْ ۚ نِعْمَ الْمَوْلٰى وَ نِعْمَ النَّصِيْرُ ۚ

فَاعْلَمُوْا	اَنَّ	اللّٰهَ	مَوْلٰىكُمْ	نِعْمَ	الْمَوْلٰى	وَ	نِعْمَ	النَّصِيْرُ
پس جانو	یہ کہ	اللہ	دوست ہے تمہارا	اچھا	دوست ہے	اور	اچھا	مدد دینے والا ہے

تو جان رکھو کہ اللہ تمہارا حمایتی ہے۔ (اور) وہ خوب حمایتی اور خوب مددگار ہے ﴿٣٧﴾